

31 A/3

Département de l'Intérieur,

BUREAU DU GÉOGRAPHE,

Ottawa, .....

CHER MONSIEUR,

Je voudrais obtenir des renseignements quant au dérivé des noms de localités en Canada— noms de villages, villes, cités, et aussi des accidentations naturelles, rivières, lacs, baies, montagnes, etc. Vous me rendrez donc service en me faisant part des données que vous possédez ou que vous pourrez vous procurer soit au sujet du nom ci-dessous, soit de celui de tout autre accident naturel dans votre voisinage.

En beaucoup d'endroits les anciens disparaissent, s'ils n'ont pas déjà disparus, et, si ces renseignements ne sont pas recueillis maintenant, ils seront, dans bien des cas, complètement perdus. Dans la plupart des localités, certaines personnes s'intéressent aux choses de cette nature ; d'autres se trouvent parmi les fondateurs ou les premiers occupants. S'il se trouve de ces personnes dans vos environs, veuillez leur soumettre ceci.

J'indique ci-dessous la nature des renseignements que je désire obtenir, ainsi que les dérivés les plus ordinaires des noms de localités, en Canada :—

1. Si l'endroit est nommé d'après un village, une ville, une cité, ou une accidentation naturelle dans une autre province ou dans un autre pays, indiquez la province ou le pays où se trouve la localité d'origine.

2. Si l'endroit porte le nom d'une personne, donnez le nom de cette personne, son occupation et l'épellation exacte de son nom ; ajoutez certains détails qui peuvent intéresser : (a) Est-elle vivante, le lieu de sa résidence ; Est-elle morte, la date approximative de sa mort ; (b) A-t-elle résidé dans la localité ? y réside-t-elle encore ?

3. Si l'endroit tient son nom de quelque accident de terrain, donnez des détails touchant l'origine du nom aussi que la position géographique de l'accident naturel dont il dérive.

4. Cette ville, cette cité ou ce village à-t-il jamais porté d'autre nom ? En ce cas dire approximativement vers quelle époque ? Donnez l'origine de ce nom disparu.

Tout renseignement portant sur les sujets ci-dessus sera accueilli avec reconnaissance.

Bien à vous,

JAMES WHITE,  
Géographe.

Veuillez écrire votre réponse sur la feuille ci-attachée.

Pour assurer la transmission gratuite de votre réponse, j'inclus une enveloppe adressée qui me parviendra franco.

Malmaison

Notre Dame de Stanbridge  
5 Dec 1903-

Monsieur

La paroisse actuelle de Notre Dame de Stanbridge  
avait autrefois son église près du manoir de la famille  
des M<sup>rs</sup> Desriviers appelé Malmoiron. Le manoir  
est situé à 2 miles en bas sur la rivière aux bords  
qui avoisine notre village. Le bureau de poste à Desriviers  
nom de la station des chemins de fer Central Vermont  
qui se trouve à quelques arpents du manoir porte le  
nom de Malmoiron. Avant à vous renseigner  
sur l'origine de ce nom je ne se sçait car  
depuis assez longtemps il n'y a plus personne de cette  
famille. On me dit qu'il y en a à Québec. Votre  
pouvez peut-être avoir des renseignements pour le Dr  
Kington ami intime de la famille Desriviers  
L'église actuelle de Notre Dame de Stanbridge a été  
construite en 1878 et inclut dans son territoire  
le manoir et la station de Desriviers.

J. A. Lawrence <sup>per</sup><sub>ii</sub>

after the name of the manor house of M.  
Desriviere, viz; Malmaison

Desriviere - station on central Vermont R.R; after  
the proprietor of the manor, M. Desriviere

JAMES WHITE

M. Desriviere